

**THEATRE
DE QUAT'SOUS**

**“LES
ANCIENNES
ODEURS”**

de

MICHEL TREMBLAY

du 4 nov. au 6 déc. 1981



Théâtre de 4'Sous

<i>Président:</i>	Paul Buissonneau
<i>Vice-président:</i>	Benoît Mailloux
<i>Secrétaire:</i>	Olivier Prat
<i>Membres:</i>	André Audet Jean Bazin Jean Demers Jean Lanctôt Louise Latraverse Simonne Martinet
<i>Dir. Artistique:</i>	Paul Buissonneau
<i>Dir. Administrative:</i>	Simonne Martinet
<i>Guichet:</i>	Aline Richard Jocelyne Richard
<i>Accueil:</i>	Paul Dandurand
<i>Bar:</i>	Denis Richard





Les Anciennes Odeurs

de

MICHEL TREMBLAY

avec

Gilles Renaud

Hubert Gagnon

Mise en scène: André Brassard

Décors et costumes: François Laplante

Direction de production: Jean-Pierre Saint-Michel

Éclairage: Dominique Gagnon

Régie: Stan Kwiecien

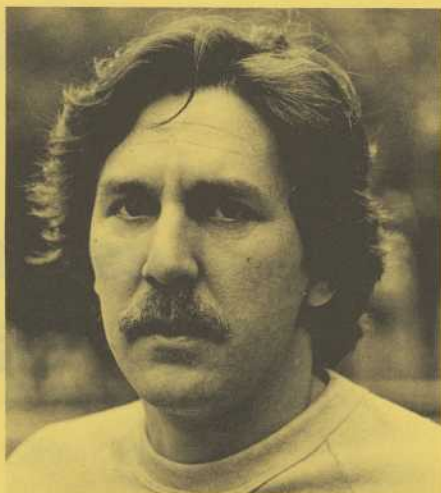
Promotion et publicité: Francisco

Direction artistique: Paul Buissonneau

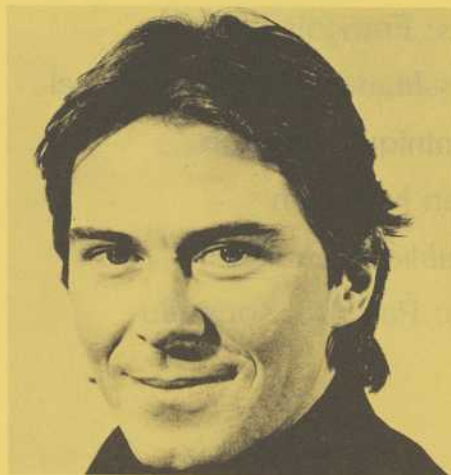


Gilles Renaud

Depuis 1974, Gilles Renaud a participé à la création de rôles majeurs dans plusieurs pièces québécoises et étrangères sous la direction de metteurs en scène réputés. Ses rôles principaux incluent Cuirette dans "Hosannah" de Michel Tremblay (1974), M. Jean dans "Mlle Julie" de Strindberg, Mycroft dans "La Charge de l'original épormyable" de Claude Gauvreau, Roger dans "Ah Ah!" de Réjean Ducharme, Macbeth dans la version québécoise du texte de Shakespeare (signée Michel Garneau) et Stéphane dans "Appelez-moi Stéphane" de Louis Sayer et Claude Meunier. Gilles Renaud a à son actif des rôles importants dans quatre pièces de Michel Tremblay. Il a travaillé à plusieurs reprises sous la direction d'André Brassard. Ses rôles cinématographiques vont de Cuirette dans "Il était une fois dans l'Est" de Bras-



sard à des créations variées dans "Le soleil se lève en retard", "Je suis loin de toi mignonne", "La cuisine rouge", "Fantastica", "Une journée en taxi", etc. . . .



Hubert Gagnon

Au cours des 13 dernières années, Hubert Gagnon a participé à une quarantaine de spectacles, notamment au

Centre National des Arts d'Ottawa et dans la plupart des théâtres montréalais. Outre des rôles tels Chérubin dans le Mariage de Figaro (direction Jean-Louis Barrault), Arlequin dans "Arlequin valet de deux maîtres" de Goldoni, Andres dans "Andorra" de Max Frisch, Fortunio dans "Le chandelier" d'Alfred de Musset il a été de la distribution de "Gaspard" de Peter Handke, "Le songe" de Strindberg et Rashomon. Hubert Gagnon a fait partie de la distribution de plusieurs pièces de Michel Tremblay, dont "Bonjour là, bonjour", l'"Impromptu d'Outremont" et aujourd'hui "Les anciennes odeurs". Au Quat'Sous, on a pu le voir à quatre reprises entre autres, sous la direction d'André Brassard dans "Andromaque", "Le locataire" et "Aux yeux des hommes". Hubert Gagnon a aussi participé à plusieurs émissions à Radio-Canada et Radio-Québec.

André Brassard

Depuis 1968, André Brassard s'est imposé comme l'un des metteurs en scène les plus actifs et les plus recherchés au Québec, tant au théâtre qu'au cinéma et dans le monde du spectacle. Parmi les quelques 70 mises en scène qu'il a signées pour le théâtre professionnel et le spectacle, on retrouve un nombre important de créations, qu'il s'agisse des seize pièces de Michel Tremblay ou des adaptations et traductions de ce dernier ("*Lysistrata*, *l'Effet des rayons gamma*," etc...) ou de créations de Réjean Ducharme, Jacques Hébert, Françoise Loranger, Marie Savard... et nombre d'autres. André Brassard a également servi le répertoire théâtral classique et contemporain d'Aristophane à Racine, en passant par Beckett, Brecht, Lorca et Genet. Réalisateur de plusieurs oeuvres cinématographiques ("*Françoise Duro-*



cher Waitress", "*Il était une fois dans l'Est*", "*Le soleil se lève en retard*"), André Brassard donne actuellement des ateliers avancés de recherche théâtrale.

Michel Tremblay

Michel Tremblay est probablement l'auteur québécois actuel le plus prolifique. Depuis 1964, il a publié cinq recueils de contes et romans plus de quinze pièces de théâtre et nombre de traductions et adaptations. "*Les anciennes Odeurs*" constitue le seizième texte théâtral créé par l'auteur, et la troisième d'un nouveau "cycle" entrepris à Outremont au cours des dernières années. Tremblay est également l'écrivain de théâtre le plus diffusé et le plus joué du Québec. Sa dernière création se veut une pièce intimiste, empreinte de sérénité et de tendresse, une oeuvre de maturité.



AUX 4'SOUS-BAR



Du 13 novembre
au 13 décembre

“Georges Brassens, J’ai rendez-vous avec vous”

Un spectacle de Renée Claude



Subventionné par le CACUM,
le Ministère des Affaires Culturelles,
et le Conseil des Arts du Canada.

Le 4’Sous est membre de
l’Association des Directeurs de Théâtre.



4 SOUS

Théâtre de Quat'Sous, 100, est avenue des Pins Montréal H2W 1N7

Tél.: 845-7278

L'impression de ce programme

est une gracieuseté de

PRATT & WHITNEY AIRCRAFT DU CANADA LTEE

